

# Impressum

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **43 (1996)**

Heft 9

PDF erstellt am: **13.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

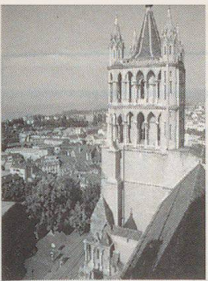
## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

PHOTO/COPYRIGHT: OTIC



Zivilschutz – auch für die Kathedrale von Lausanne.

Protection civile – également pour la cathédrale de Lausanne.

Protezione civile – anche per la cattedrale di Losanna.

IMPRESSUM

43. Jahrgang / 43<sup>e</sup> année / 43<sup>a</sup> annata
Redaktion / Rédaction / Redazione
c/o Schweizerischer Zivilschutzverband
Postfach 8272, 3001 Bern
Tel. 031 381 36 45, Fax 031 382 21 02

Chefredaktor / Rédacteur en chef /
Redattore capo: Hans Jürg Münger (JM)
Redaktor Deutschschweiz:
Eduard Reinmann, Littau (rei)
Rédacteur Romandie
René Mathey, Pully (rm)
Redaktionskommission / Commission de
rédaction / Commissione di redazione:
Therese Isenschmid (Präsidentin /
Présidente / Presidente),
Martin Bellin, Moritz Boschung,
Mark A. Herzig, René Mathey,
Axel P. Moog, Hans Jürg Münger,
Eduard Reinmann, Hansruedi Spiri

Herausgeber / Editeur / Editore
Schweizerischer Zivilschutzverband
Union suisse pour la protection civile
Unione svizzera per la protezione civile
Zentralpräsident / Président central /
Presidente centrale: Dr. Willy Loretan

Layout: Werner Kocher, Vogt-Schild AG

Druck und Versand / Impression
et expédition / Stampa e spedizione
Vogt-Schild Medienunternehmen
CH-4501 Solothurn, Tel. 065 247 247
Telefax 065 247 335
Vertrieb: Eveline Steiner

Inserate / Annonces / Inserzioni
Vogt-Schild Fachzeitschriften
Zuchwilerstrasse 21, Postfach 748
4501 Solothurn, Telefon 065 247 520
Telefax 065 247 513
Anzeigenleitung: Hansruedi Spiri
Verkauf: Werner Baumgartner
Suisse romande: PEP, Presse, Edition,
Publicité Sàrl., rue du Tir-au-Canon 4
CH-1227 Carouge, tél. 022 301 41 11
fax 022 301 41 51

Abonnement / Abbonamento:
Nichtmitglieder (Schweiz) / Non-mem-
bres (Suisse) / Non membri (Svizzera)
Fr. 49.- (inkl. MwSt./TVA)
Einzelnummer / Numéro individuel /
Numero separato Fr. 7.-
Erscheinungsweise / Parution / Pubblicazione
zwölfmal jährlich (3 Doppelnummern)
12 numéros par an (3 numéros doubles)
12 numeri all'anno (3 numeri doppi)
Bekannteste Auflage (WEMF): 18 042
Edition contrôlée (REMP): 18 042
Edizione controllata (WEMPF): 18 042
Gedruckt auf chlorfrei
hergestelltem Schweizer Papier

INHALT

SOMMAIRE

SOMMARIO

AUSBILDUNG

Öffentlichkeitsarbeit
im Zivilschutz ..... 6

SICHERHEIT

Wer Schutzräume hat,
kann Erpressungsversuchen
besser widerstehen ..... 10
Die Schweizer sind
skeptischer geworden ..... 12
Sinnvolle Ergänzung
des Schutzes ..... 34

BZS INFO

Informationsmittel
und Ausstellungsmaterial ..... 27
Katastrophe:
Der Betreuungsdienst gehört zu
den ersten Einsatzelementen! .... 28

ZIVILSCHUTZ IN DER GEMEINDE

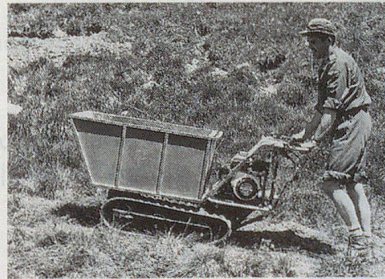
Kerzers: Kursziel erfüllt! ..... 36
Zivi-Olympiade der ZSO Chur .... 36



Grosseinsatz der ZSO Thun
am Jodlerfest ..... 37

ZIVILSCHUTZ IM ARBEITSEINSATZ

Melchtal-Ferien
für Heimbewohner ..... 38
Integrierte ZSO La Plaiv ..... 40



VARIA ..... 41

MARKTNOTIZEN ..... 42

LITERATUR ..... 44

INSTRUCTION

Information en matière
de protection civile ..... 8

LA NOUVELLE PROTECTION CIVILE

Vaud: parlons réforme ..... 14

VOIX SUISSE ROMANDE

Edito romand ..... 17
Opération «Giro» ..... 17



Grand-Lancy: on inaugure ..... 19
Exercice «Aeropac» ..... 20
Vaulion: opération «Ribochet» .... 22
L'aide mondiale
en cas de catastrophe à Bernex ... 23
On s'entraîne ferme! ..... 24

CANTONS

Genève ..... 25

OFPC INFO

Moyens d'information
et matériel d'exposition ..... 27
Catastrophes: le service d'assistance
fait partie des premiers éléments
d'intervention! ..... 30

SÉCURITÉ

Complément approprié
en matière de protection ..... 35

CANTONI

Ticino ..... 25

ESTERO

Sempre nel cuore ..... 26

UFPC INFO

Mezzi d'informazione
e materiale d'esposizione ..... 27
Catastrofi:
il servizio d'assistenza è uno degli
organi di primo intervento! ..... 32

